




## USER MANUAL

### 1. Introduction

To all residents of the European Union

**Important environmental information about this product**



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling. This device should be returned to your distributor or to a local recycling service. Respect the local environmental rules. **If in doubt, contact your local waste disposal authorities.**

Thank you for choosing Velleman! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, do not install or use it and contact your dealer.

### 2. Safety Instructions

- This device can be used by children aged from 8 years and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Indoor use only. Keep this device away from rain, moisture, splashing and dripping liquids. Never put objects filled with liquids on top of or close to the device.
- There are no user-serviceable parts inside the device. Refer to an authorized dealer for service and/or spare parts. • Caution: Device heats up during use. Never cover the device and keep the ventilation slots free from dust and obstructions at all times. The housing might heat up during usage. Keep minimum distances around the device for sufficient ventilation. Place the device on a flat, heat resistant surface. Do not place the device on carpets, fabrics... • Do not use the device when damage to housing is noticed. Do not attempt to service the device yourself but contact an authorised dealer. • Do not use near inflammable products or in explosive atmospheres. Heat can cause fire to inflammable products even when they are not in sight. Only use in properly ventilated rooms. • Provide for good ventilation when using the device. • The cutting wire is hot. Do not touch hot parts to avoid risk of skin burn! • Do not leave the device unattended. Let it cool down sufficiently before storing. • Always use the cutter on a heatproof and uncluttered table. • Only use the supplied cutting wire or a suited replacement wire.

### 3. General Guidelines

- Refer to the Velleman® Service and Quality Warranty on [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). • Keep this device away from dust and extreme temperatures. • Protect this device from shocks and abuse. Avoid brute force when operating the device. • Familiarise yourself with the functions of the device before actually using it. • All modifications of the device are forbidden for safety reasons. Damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty. • Only use the device for its intended purpose. All other uses may lead to short circuits, burns, electroshocks, crash, etc. Using the device in an unauthorized way will void the warranty. • Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems. • Due to constant product improvements, the actual product appearance might differ from the shown images. • Product images are for illustrative purposes only. • Do not switch the device on immediately after it has been exposed to changes in temperature. Protect the device against damage by leaving it switched off until it has reached room temperature. • Keep this manual for future reference.

### 4. Overview

|                  |                        |
|------------------|------------------------|
| 1. on-off switch | 3. battery compartment |
| 2. hot wire      | 4. handle end cap      |

### 5. Battery installation

- turn the handle cap (4) counter-clockwise and pull back
- Remove the half of the handle serving as battery lid
- Place batteries, replace battery lid and lock again with the handle cap

### 6. Operation

- Draw the design on the piece of foam, either freehandedly or using a pattern. Hold the cutter in a comfortable position and press the trigger switch to heat up the wire, release to let the wire cool down again. Always try on a test object before starting on your project. Remove large unwanted chunks first for easier handling. • Do not use force to cut the foam and let the heat do the work. • After cutting, let the device cool down before storing.

### 7. Cleaning and Maintenance

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. • The foam cutter does not need any particular maintenance. However, occasionally wipe it with a damp cloth to keep it looking new. • Do not use harsh chemicals, cleaning solvents or strong detergents.

### 8. Specifications

pre-heat time..... ± 10 s  
power supply ..... 2 x C-type (LR14) batteries

**Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulting from (incorrect) use of this device. For more info concerning this product and the latest version of this manual, please visit our website [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). The information in this manual is subject to change without prior notice.**

#### © COPYRIGHT NOTICE

The copyright to this manual is owned by Velleman nv. All worldwide rights reserved. No part of this manual may be copied, reproduced, translated or reduced to any electronic medium or otherwise without the prior written consent of the copyright holder.

## GEbruikersHANDLEIDING

### 1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

**Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product**



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggegooid, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terecht komen voor recycling. U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclingpunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuregeling. **Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten betreffende de verwijdering.**

Bedankt voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig door voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

### 2. Veiligheidsvoorschriften

- Dit toestel is geschikt voor gebruik door kinderen vanaf 8 jaar, door personen met fysieke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen, of door personen met gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat dit onder toezicht gebeurt van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of hun aanwijzingen heeft gegeven, hoe zij het toestel moeten gebruiken en zich bewust zijn van de risico's die het gebruik van het toestel met zich meebrengt. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. • Gebruik het toestel enkel binnenshuis. Bescherm het toestel tegen regen, vochtigheid en opspattende vloeistoffen. Plaats nooit objecten gevuld met vloeistof op of naast het toestel. • Er zijn geen onderdelen in het toestel die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Contacteer uw verdeler voor eventuele reserveonderdelen. • Opgelet: Dit toestel wordt zeer warm tijdens het gebruik. Bedek het toestel nooit en houd de ventilatieopeningen altijd vrij van stof en andere mogelijke obstructies. Bij gebruik kan de behuizing opwarmen. Houd voldoende ruimte rondom het toestel vrij voor een goede ventilatie. Plaats het toestel op een plat en hittebestendig oppervlak. Plaats het toestel nooit op een tapijt, textiel... • Gebruik het toestel niet indien de behuizing beschadigd is. Probeer in geen geval het toestel zelf te repareren maar contacteer uw verdeler. • Vermijd gebruik in de buurt van brandbare producten of explosieve gassen. Door de hitte kunnen brandbare stoffen ontvlammen, ook wanneer deze niet zichtbaar zijn. Gebruik enkel in een goed geventileerde ruimte. • Zorg voor een goede ventilatie tijdens het gebruik. • De snijdraad is heet. Raak geen hete onderdelen aan om brandwonden te voorkomen. • Laat het toestel niet onbeheerd achter • Laat het toestel volledig afkoelen voordat u het opbergt. • Gebruik het toestel steeds op een hittebestendig en opgeruimd werkvlak. • Gebruik uitsluitend de meegeleverde snijdraad of een geschikt reservedraad.

### 3. Algemene richtlijnen

- Raadpleeg de Velleman® service- en kwaliteitsgarantie op [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). • Bescherm het toestel tegen stof

- en extreme temperaturen. • Bescherm tegen schokken. Vermijd brute kracht tijdens de bediening van het toestel. • Leer eerst de functies van het toestel kennen voor u het gaat gebruiken. • Om veiligheidsredenen mag u geen wijzigingen aanbrengen. Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht aan het toestel valt niet onder de garantie. • Gebruik het toestel enkel waarvoor het gemaakt is. Andere toepassingen kunnen leiden tot kortsluitingen, brandwonden, elektrische schokken, enz. Bij onoordeelkundig gebruik vervalt de garantie. • De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden. • We streven voortdurend naar verbetering van onze producten. Daarom kan dit product uiterlijk verschillen van de afbeeldingen. • De afbeeldingen van het product zijn enkel ter illustratie. • Schakel het toestel niet onmiddellijk in nadat het werd blootgesteld aan temperatuurschommelingen. Om beschadiging te vermijden, laat het toestel uitgeschakeld tot het de kamertemperatuur heeft bereikt. • Bewaar deze handleiding voor verdere raadpleging.

### 4. Omschrijving

|                       |                          |
|-----------------------|--------------------------|
| 1. aan-uit schakelaar | 3. batterij compartiment |
| 2. gloeidraad         | 4. eindkap               |

### 5. Batterijen plaatsen

- Draai de eindkap (4) linksom en trek deze naar achteren. • Verwijder het deel van de handgreep dat als batterijklep dient. • Plaats de batterijen, plaats de batterijklep terug en vergrendel deze opnieuw met de handgreep-eindkap.

### 6. Gebruik

- Teken het ontwerp vooraf uit, werk uit de vrije hand of met behulp van een sjabloon. Houd de snijder in een comfortabele positie en druk op de trekker om de draad te verwarmen. Laat de trekker los om de draad weer af te laten koelen. • Probeer altijd eerst uit op een testobject voor u het toestel gebruikt. Verwijder grote ongewenste stukken voor een betere bediening. • Gebruik de gloeidraad om nauwkeurig te werken. Oefen geen overmatige druk uit op het toestel en laat de hitte het werk doen. • Na gebruik, laat het toestel volledig afkoelen voordat u het opbergt.

### 7. Reiniging en onderhoud

- De reiniging en het onderhoud van het toestel mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze onder toezicht staan. • Het toestel vereist geen bijzonder onderhoud. Reinig het toestel af en toe met een vochtige doek. • Gebruik geen bijtende chemische producten, reinigingsmiddelen of sterke detergents.

### 8. Specificaties

opwarmtijd..... ± 10 s  
voeding..... 2 x C-type (LR14) batterijen

**Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel. Voor meer informatie over dit product en de laatste versie van deze handleiding, zie [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.**

#### © AUTEURSRECHT

Velleman nv heeft het auteursrecht voor deze handleiding. Alle wereldwijde rechten voorbehouden. Het is niet toegestaan om deze handleiding of gedeelten ervan over te nemen, te kopiëren, te vertalen, te bewerken en op te slaan op een elektronisch medium zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de rechthebbende.

## MODE D'EMPLOI

### 1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne

**Informations environnementales importantes concernant ce produit**

Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif; une déchetterie traitera l'appareil en question. Renvoyer l'appareil à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement. **En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.**

Nous vous remercions de votre achat ! Lire attentivement le présent mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

### 2. Consignes de sécurité

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, si elles ont été formées et encadrées quant à l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et connaissent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. • Utiliser à l'intérieur uniquement. Protéger l'appareil de la pluie, de l'humidité, d'éclaboussures et des projections d'eau. Ne jamais placer d'objets contenant du liquide sur ou près de l'appareil. • Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur dans l'appareil. Commander des pièces de

MANUAL DEL USUARIO

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea

Importantes informaciones sobre el medio ambiente concierne a este producto

Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente. No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local. Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente. **Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.**



¡Gracias por elegir Velleman! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usar el aparato. Si ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Instrucciones de seguridad

• Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. • Solo para uso en interiores. Mantenga este dispositivo alejado de la lluvia, la humedad, las salpicaduras y el goteo de líquidos. Nunca coloque objetos llenos de líquidos encima o cerca del dispositivo. • No hay piezas reparables por el usuario en el interior del dispositivo. Consulte a un distribuidor autorizado para obtener servicio y/o piezas de repuesto. • Precaución: el dispositivo se calienta durante su uso. No cubra nunca el dispositivo y mantenga las ranuras de ventilación libres de polvo y obstrucciones en todo momento. La carcasa puede calentarse durante el uso. Mantenga una distancia mínima alrededor del dispositivo para garantizar una ventilación suficiente. Coloque el dispositivo sobre una superficie plana y resistente al calor. No coloque el dispositivo sobre alfombras, tejidos... • No utilice el dispositivo si observa daños en la carcasa. No intente reparar el dispositivo usted mismo, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. • No lo utilice cerca de productos inflamables ni en atmósferas explosivas. El calor puede provocar incendios en productos inflamables, incluso cuando no están a la vista. Utilícelo únicamente en habitaciones bien ventiladas. • Proporcione una buena ventilación cuando utilice el dispositivo. • El alambre de corte está caliente. ¡No toque las partes calientes para evitar el riesgo de quemaduras en la piel! • No deje el dispositivo sin vigilancia. Deje que se enfríe lo suficiente antes de guardarlo. • Utilice siempre la cortadora sobre una mesa resistente al calor y despejada. • Utilice únicamente el alambre de corte suministrado o un alambre de repuesto adecuado.

3. Normas generales

• Para más información sobre la Garantía de servicio y calidad Velleman®, visite [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). • No exponga este equipo a polvo ni temperaturas extremas. • Proteja el aparato contra choques y golpes. Evite usar excesiva fuerza durante el manejo. • Familiarícese con el funcionamiento del aparato antes de utilizarlo. • Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas. Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía. • Utilice sólo el aparato para las aplicaciones descritas en este manual. Utilice sólo la manguera luminosa para aplicaciones descritas en este manual a fin de evitar p.ej. cortocircuitos, quemaduras, descargas eléctricas, etc. Su uso incorrecto anula la garantía completamente. • Los daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes. • Debido a las continuas mejoras, el producto podría diferir del de las imágenes. • Las imágenes son meramente ilustrativas. • No conecte el aparato si ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura. Espere hasta que el aparato llegue a la temperatura ambiente. • Utilice el aparato sólo con el adaptador de red que se entrega con el aparato. • Guarde este manual del usuario para cuando necesite consultarlo.

4. Descripción

|                                     |                                |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Interruptor de encendido/apagado | 3. Compartimento de la batería |
| 2. Cable caliente                   | 4. Tapa del extremo del mango  |

5. Instalación de las pilas

• Gire la tapa del mango (4) en sentido antihorario y tire hacia atrás. • Retire la mitad del mango que sirve como tapa de las pilas. • Coloque las pilas, vuelva a colocar la tapa de las pilas y fíjela de nuevo con la tapa del mango.

6. Funcionamiento

• Dibuje el diseño en la pieza de espuma, ya sea a mano alzada o utilizando un patrón. Sujete el cortador en una posición cómoda y pulse el gatillo para calentar el alambre; suéltelo para dejar que el alambre se enfríe de nuevo. Pruebe siempre en un objeto de prueba antes de comenzar con su proyecto. Retire primero los trozos grandes no deseados para facilitar el manejo. • No utilice la fuerza para cortar la espuma y deje que el calor haga el trabajo. • Después de cortar, deje que el dispositivo se enfríe antes de guardarlo.

rechange éventuelles chez votre revendeur. • Attention : L'appareil chauffe pendant l'usage. Toujours préserver les ouvertures de ventilation de la poussière et d'autres obstructions. Le boîtier chauffe pendant l'usage. Respecter les distances minimales autour de l'appareil afin de garantir une ventilation adéquate. Placer l'appareil sur une surface plane et thermorésistante. Ne pas placer l'appareil sur des tapis, des tissus... • Ne pas utiliser l'appareil si le boîtier est endommagé. Ne pas essayer de réparer l'appareil soi-même, contacter votre revendeur. • Éviter l'usage à proximité de produits inflammables ou de gaz explosifs. La chaleur peut enflammer les produits combustibles, même s'ils ne sont pas visibles. Utiliser uniquement dans un endroit bien ventilé. • Veiller à une bonne ventilation lors de l'utilisation de l'appareil. • Le fil de coupe est chaud. Les pièces chaudes peuvent causer de graves brûlures. Ne pas toucher ! • Ne pas laisser l'appareil sans surveillance • Laisser refroidir complètement avant de le ranger. • Toujours utiliser l'appareil sur une surface thermorésistante et propre. • N'utiliser que le fil de coupe fourni ou un fil de rechange approprié.

3. Directives générales

• Se référer à la garantie de service et de qualité Velleman® sur [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). • Protéger cet appareil contre la poussière et les températures extrêmes. • Protéger l'appareil des chocs et de l'abus. Traiter l'appareil avec circonspection pendant l'opération. • Se familiariser avec le fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser. • Toute modification est interdite pour des raisons de sécurité. Les dommages occasionnés par des modifications par le client ne tombent pas sous la garantie. • N'utiliser l'appareil qu'à sa fonction prévue. Tout autre usage peut causer des courts-circuits, des brûlures, des électrochocs, etc. Un usage impropre annule d'office la garantie. • La garantie ne se s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de ce mode d'emploi et votre revendeur décline toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent. • Dans le souci d'une amélioration constante de nos produits, l'apparence du produit peut différer légèrement des images affichées. • Les images des produits sont à titre indicatif seulement. • Ne pas brancher immédiatement l'appareil après exposition à des variations de température. Afin d'éviter des dommages, attendre jusqu'à ce que l'appareil ait atteint la température ambiante. • Utiliser uniquement l'adaptateur secteur fourni. • Garder ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.

4. Description

|                        |                         |
|------------------------|-------------------------|
| 1. interrupteur on/off | 3. compartiment à piles |
| 2. fil chaud           | 4. capuchon de poignée  |

5. Emplacement des piles

• Tournez le capuchon de la poignée (4) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirez vers l'arrière • Retirez la moitié de la poignée servant de couvercle du compartiment à piles • Placez les piles, remettez le couvercle en place et verrouillez à nouveau avec le capuchon de la poignée

6. Emploi

• Dessiner le motif sur une pièce de mousse, à la main ou avec un gabarit. • Allumer l'appareil et attendre jusqu'à ce que l'appareil soit chauffé. • Adopter une position confortable. Avant de commencer, toujours essayer sur un objet de test. Éliminer les grands morceaux indésirables pour faciliter la manipulation. • Utiliser le fil chaud pour une découpe plus précise. Ne pas forcer l'appareil et laisser la chaleur faire le travail. • Après usage, laisser refroidir l'appareil avant de le ranger.

7. Nettoyage et entretien

• Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. • L'appareil ne nécessite aucun entretien particulier. Nettoyer occasionnellement avec un chiffon humide pour conserver son aspect neuf. • Ne pas utiliser d'agents chimiques agressifs, de solvants ni de détergents puissants.

8. Spécifications

Temps de chauffe ..... ± 10 s  
alimentation ..... 2 x piles C (LR14)

**N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. Velleman SA ne peut, dans la mesure conforme au droit applicable être tenue responsable des dommages ou lésions (directs ou indirects) pouvant résulter de l'utilisation de cet appareil. Pour plus d'informations concernant cet article et la dernière version de ce mode d'emploi, visiter notre site web [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). Les spécifications et le contenu de ce mode d'emploi peuvent être modifiés sans notification préalable.**

© DROITS D'AUTEUR

Velleman SA est l'ayant droit des droits d'auteur de ce mode d'emploi. Tous droits mondiaux réservés. Toute reproduction, traduction, copie ou diffusion, intégrale ou partielle, du contenu de ce mode d'emploi par quelque procédé ou sur tout support électronique que ce soit est interdite sans l'accord préalable écrit de l'ayant droit.

7. Limpieza y mantenimiento

• La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. • El cortador de espuma no necesita ningún mantenimiento especial. Sin embargo, límpielo ocasionalmente con un paño húmedo para mantenerlo como nuevo. • No utilice productos químicos agresivos, disolventes de limpieza ni detergentes fuertes.

8. Especificaciones

Tiempo de precalentamiento ..... ± 10 s  
Fuente de alimentación ..... 2 x pilas C (LR14)

**Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman NV no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato. Para más información sobre este producto y la versión más reciente de este manual del usuario, visite nuestra página [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.**

© DERECHOS DE AUTOR

Velleman NV dispone de los derechos de autor para este manual del usuario. Todos los derechos mundiales reservados. Está estrictamente prohibido reproducir, traducir, copiar, editar y guardar este manual del usuario o partes de ello sin el consentimiento previo por escrito del propietario del copyright.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union

Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann. Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortierter Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden. Respektieren Sie die örtlichen Umweltschriften. **Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.**

Vielen Dank, dass Sie sich für Velleman entschieden haben! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Sicherheitshinweise

• Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht ohne Aufsicht von Kindern durchgeführt werden. • Nur für den Gebrauch in Innenräumen. Halten Sie dieses Gerät von Regen, Feuchtigkeit, Spritzwasser und tropfenden Flüssigkeiten fern. Stellen Sie niemals mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände auf das Gerät oder in dessen Nähe. • Im Inneren des Geräts befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Wenden Sie sich für Wartungsarbeiten und/oder Ersatzteile an einen autorisierten Händler. • Achtung: Das Gerät erwärmt sich während des Gebrauchs. Decken Sie das Gerät niemals ab und halten Sie die Lüftungsschlitze stets frei von Staub und Hindernissen. Das Gehäuse kann sich während des Gebrauchs erwärmen. Halten Sie einen Mindestabstand zum Gerät ein, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, hitzebeständige Oberfläche. Stellen Sie das Gerät nicht auf Teppiche, Stoffe usw. • Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie Schäden am Gehäuse feststellen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, sondern wenden Sie sich an einen autorisierten Händler. • Nicht in der Nähe von brennbaren Produkten oder in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden. Hitze kann brennbare Produkte entzünden, auch wenn diese nicht sichtbar sind. Nur in gut belüfteten Räumen verwenden. • Sorgen Sie bei der Verwendung des Geräts für eine gute Belüftung. • Der Schneidedraht ist heiß. Berühren Sie keine heißen Teile, um Verbrennungen der Haut zu vermeiden! • Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt. Lassen Sie es vor der Lagerung ausreichend abkühlen. • Verwenden Sie den Cutter immer auf einem hitzebeständigen und aufgeräumten Tisch. • Verwenden Sie nur den mitgelieferten Schneidedraht oder einen geeigneten Ersatzdraht.

3. Allgemeine Richtlinien

• Weitere Informationen über die Velleman® Service- und Qualitätsgarantie finden Sie auf [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). • Schützen Sie das Gerät vor Staub und vor extremen Temperaturen. • Schützen Sie das Gerät vor harten Stößen und schütteln Sie es nicht. Wenden Sie bei der Bedienung keine Gewalt an. • Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. • Eigenmächtige Veränderungen sind aus Sicherheitsgründen verboten. Bei Schäden verursacht durch eigenmächtige Änderungen erlischt der Garantieanspruch. • Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen beschrieben in dieser Bedienungsanleitung. Jede andere Verwendung ist mit Gefahren wie Kurzschluss, Brandwunden, elektrischem Schlag, usw. verbunden. Eigenmächtige Veränderungen sind aus Sicherheitsgründen verboten. • Bei Schäden, die

durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantiespruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. • Durch ständige Verbesserungen, kann das Produkt von den Abbildungen abweichen. • Die Abbildungen dienen nur zur Illustration. • Das Gerät bei Temperaturschwankungen nicht sofort einschalten. Schützen Sie das Gerät vor Beschädigung, indem Sie es ausgeschaltet lassen bis es die Zimmertemperatur erreicht hat. • Verwenden Sie das Gerät nur mit dem beiliegenden Netzteil. • Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für künftige Einsichtnahme auf.

**4. Beschreibung**

|                      |                   |
|----------------------|-------------------|
| 1. Ein-/Aus-Schalter | 3. Batteriefach   |
| 2. Heizdraht         | 4. Griffendekappe |

**5. Einbau der Batterien**

• Drehen Sie die Griffkappe (4) gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie sie zurück. • Entfernen Sie die Hälfte des Griffs, die als Batteriefachdeckel dient. • Legen Sie die Batterien ein, setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf und verschließen Sie ihn erneut mit der Griffkappe.

**6. Anwendung**

• Zeichnen Sie das Motiv entweder freihändig oder mithilfe einer Vorlage auf das Stück Schaumstoff. Halten Sie den Cutter in einer bequemen Position und drücken Sie den Auslöseschalter, um den Draht zu erhitzen. Lassen Sie ihn los, um den Draht wieder abkühlen zu lassen. Probieren Sie das Gerät immer zuerst an einem Testobjekt aus, bevor Sie mit Ihrem Projekt beginnen. Entfernen Sie zunächst große unerwünschte Stücke, um die Handhabung zu erleichtern. • Wenden Sie keine Gewalt an, um den Schaumstoff zu schneiden, sondern lassen Sie die Hitze die Arbeit erledigen. • Lassen Sie das Gerät nach dem Schneiden abkühlen, bevor Sie es weglegen.

**7. Reinigung und Wartung**

• Beachten Sie, dass Kinder das Gerät nicht reinigen oder bedienen. • Das Gerät erfordert keine besondere Wartung. Reinigen Sie das Gerät aber ab und zu mit einem feuchten Tuch. • Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien, Lösungsmittel oder starke Reinigungsmittel.

**8. Technische Daten**

Vorheizzeit ..... ± 10 s  
Stromversorgung..... 2 x C-Typ-Batterien (LR14)

**Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originalen Zubehörteilen.** Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes. Für mehr Informationen zu diesem Produkt und die neueste Version dieser Bedienungsanleitung, siehe [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

**© URHEBERRECHT**

Velleman NV besitzt das Urheberrecht für diese Bedienungsanleitung. Alle weltweiten Rechte vorbehalten. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Urhebers ist es nicht gestattet, diese Bedienungsanleitung ganz oder in Teilen zu reproduzieren, zu kopieren, zu übersetzen, zu bearbeiten oder zu speichern.

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**1. Wstęp**

Przeznaczona dla mieszkańców Unii Europejskiej.

**Ważne informacje dotyczące środowiska.**

Niniejszy symbol umieszczony na urządzeniu bądź opakowaniu wskazuje, że utylizacja produktu może być szkodliwa dla środowiska. Nie należy wyrzucać urządzenia (lub baterii) do zbiorczego pojemnika na odpady komunalne, należy je przekazać specjalistycznej firmie zajmującej się recyklingiem. Niniejsze urządzenie należy zwrócić dystrybutorowi lub lokalnej firmie świadczącej usługi recyklingu. Przestrzegać lokalnych zasad dotyczących środowiska **W razie wątpliwości należy skontaktować się z lokalnym organem odpowiedzialnym za utylizację odpadów.**

Dziękujemy za wybór produktu firmy Velleman! Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi przed użyciem urządzenia. Nie montować ani nie używać urządzenia, jeśli zostało uszkodzone podczas transportu - należy skontaktować się ze sprzedawcą.

**2. Wskazówki bezpieczeństwa**

• Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. • Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Urządzenie należy chronić przed deszczem, wilgocią, rozpryskami i kroplami płynów. Nigdy nie należy umieszczać przedmiotów wypełnionych płynami na urządzeniu lub w jego pobliżu. • W urządzeniu nie ma części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. W celu uzyskania pomocy technicznej i/lub części zamiennych należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą. • Uwaga: Urządzenie nagrzewa się podczas użytkowania. Nigdy nie przykrywaj urządzenia i zawsze utrzymuj otwory wentylacyjne wolne od kurzu i przeszkód. Obudowa może

się nagrzewać podczas użytkowania. Zachowaj minimalną odległość wokół urządzenia, aby zapewnić odpowiednią wentylację. Umieść urządzenie na płaskiej, odpornej na ciepło powierzchni. Nie umieszczaj urządzenia na dywanach, tkaninach. • Nie używaj urządzenia, jeśli zauważyłeś uszkodzenie obudowy. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia, skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą. • Nie używaj w pobliżu produktów łatwopalnych lub w atmosferze wybuchowej. Ciepło może spowodować zapalenie się produktów łatwopalnych, nawet jeśli nie są one widoczne. Używaj tylko w odpowiednio wentylowanych pomieszczeniach. • Podczas użytkowania urządzenia zapewnij dobrą wentylację. • Drut tnący jest gorący. Nie dotykaj gorących części, aby uniknąć poparzenia skóry! • Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru. Przed przechowywaniem pozostaw je do wystygnięcia. • Zawsze używaj noża na stole odpornym na wysoką temperaturę i wolnym od przedmiotów. • Używaj wyłącznie dostarczonego drutu tnącego lub odpowiedniego drutu zamiennego.

**3. Informacje ogólne**

• Należy zapoznać się z punktem Usługi i gwarancja jakości Velleman® na stronie [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). • Chronić urządzenie przed pyłem i zbyt wysoką temperaturą. • Chronić urządzenie przed wstrząsami i użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem. Podczas obsługi urządzenia unikać stosowania siły. • Proszę zapoznać się z informacjami w części Usługi i gwarancja jakości Velleman® na końcu niniejszej instrukcji. • Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy zapoznać się z jego funkcjami. • Wprowadzanie zmian w urządzeniu jest zabronione ze względów bezpieczeństwa. Uszkodzenia spowodowane zmianami wprowadzonymi przez użytkownika nie podlegają gwarancji. • Stosować urządzenie wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Wszelkie inne zastosowania mogą prowadzić do zwarcia, oparzeń, wstrząsów elektrycznych, wypadków, itd. Używanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem spowoduje unieważnienie gwarancji. • Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji, a sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za wyniki uszkodzenia ani problemy. • Ze względu na stałe udoskonalanie produktu, rzeczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego na zdjęciach. • Rysunki służą wyłącznie do celów poglądowych. • Nie włączaj urządzenia tuż po tym, jak zostało narażone na zmiany temperatury. Chronić urządzenie przed uszkodzeniem, pozostawiając je wyłączone do momentu osiągnięcia temperatury pokojowej. • Urządzenie można stosować wyłącznie z dostarczonym w zestawie zasilaczem. • Zachować niniejszą instrukcję na przyszłość.

**4. Przegląd**

|                                     |                    |
|-------------------------------------|--------------------|
| 1. przełącznik włączania/wyłączania | 3. komora baterii  |
| 2. gorący drut                      | 4. nasadka uchwyty |

**5. Montaż baterii**

• Odebrać nasadkę uchwyty (4) w lewo i pociągnij do tyłu • zdejmij połowę uchwyty służącą jako pokrywa baterii • włóż baterie, załóż pokrywę baterii i ponownie zablokuj nasadkę uchwyty

**6. Obsługa**

• Narysuj wzór na kawałku pianki, odręcznie lub korzystając z szablonu. Trzymaj nóż w wygodnej pozycji nacisnij spust, aby podgrzać drut, a następnie zwolnij, aby drut ostygł. Przed rozpoczęciem pracy zawsze wypróbuj urządzenie na kawałku testowym. Aby ułatwić sobie pracę, najpierw usuń duże, niepotrzebne kawałki. • Nie używaj siły do cięcia pianki, pozwól, aby ciepło wykonało swoją pracę. • Po zakończeniu cięcia pozostaw urządzenie do ostygnięcia przed schowaniem.

**7. Czyszczenie i konserwacja**

• Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. • Nóż do pianki nie wymaga żadnej szczególnej konserwacji. Jednak od czasu do czasu należy go przetrzeć wilgotną szmatką, aby zachować swój nowy wygląd. • Nie należy używać agresywnych środków chemicznych, rozpuszczalników czyszczących ani silnych detergentów.

**8. Specyfikacja**

Czas nagrzewania..... ± 10 s  
Zasilanie ..... 2 baterie typu C (LR14)

**Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów. Firma Velleman nv nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia lub urazy wynikające z (niewłaściwego) korzystania z niniejszego urządzenia. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących produktu oraz najnowszą wersję niniejszej instrukcji, należy odwiedzić naszą stronę internetową [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). Informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.**

**© INFORMACJA O PRAWACH AUTORSKICH**

Właścicielem praw autorskich do niniejszej instrukcji jest firma Velleman nv. Wszelkie prawa są zastrzeżone na całym świecie. Żadna część niniejszej instrukcji nie może być kopiowana, powielana, tłumaczona ani przenoszona na jakikolwiek nośnik elektroniczny (lub w inny sposób) bez wcześniejszej pisemnej zgody właściciela praw autorskich.

**MANUAL DE FUNCIONAMENTO**

**1. Introdução**

Aos cidadãos da União Europeia

**Importantes informações sobre o meio ambiente no que respeita a este produto**

Este símbolo no aparelho ou na embalagem indica que, enquanto desperdícios, poderão causar danos no meio ambiente. Não coloque a unidade (ou as pilhas) no depósito de lixo municipal, deve dirigir-se a uma empresa especializada em reciclagem. Devolva o aparelho ao seu distribuidor ou ao posto de reciclagem local. Respeite a legislação local relativa ao meio ambiente. **Em caso de dúvidas, contacte com as autoridades locais para os resíduos.**

Agradecemos o facto de ter escolhido a Velleman! Leia atentamente as instruções do manual antes de usar o aparelho. Caso o aparelho tenha sofrido algum dano durante o transporte não o instale e entre em contacto com o seu distribuidor.

**2. Instruções de segurança**

• Este dispositivo pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do dispositivo e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão. • Apenas para uso interno. Mantenha este dispositivo longe da chuva, humidade, salpicos e pingos de líquidos. Nunca coloque objetos cheios de líquidos em cima ou perto do dispositivo. • Não há peças que possam ser reparadas pelo utilizador dentro do dispositivo. Consulte um revendedor autorizado para assistência e/ou peças de reposição. • Cuidado: O dispositivo aquece durante a utilização. Nunca cubra o dispositivo e mantenha as ranhuras de ventilação livres de poeira e obstruções em todos os momentos. A caixa pode aquecer durante a utilização. Mantenha distâncias mínimas ao redor do dispositivo para ventilação suficiente. Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e resistente ao calor. Não coloque o dispositivo sobre tapetes, tecidos... • Não utilize o dispositivo quando notar danos na caixa. Não tente reparar o dispositivo por conta própria, entre em contacto com um revendedor autorizado. • Não utilize perto de produtos inflamáveis ou em atmosferas explosivas. O calor pode causar incêndio em produtos inflamáveis, mesmo quando eles não estão à vista. Utilize apenas em salas devidamente ventiladas. • Providencie uma boa ventilação ao utilizar o dispositivo. • O fio de corte está quente. Não toque nas peças quentes para evitar o risco de queimaduras na pele! • Não deixe o dispositivo sem vigilância. Deixe-o arrefecer suficientemente antes de o guardar. • Utilize sempre o cortador sobre uma mesa resistente ao calor e sem objetos. • Utilize apenas o fio de corte fornecido ou um fio de substituição adequado.

**3. Normas gerais**

• Consulte sempre a Garantia de Serviço e Qualidade Velleman® em [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). • Não exponha o equipamento ao pó nem a temperaturas extremas. • Proteja o aparelho de quedas e má utilização. Evite usar força excessiva ao utilizar o aparelho. • Familiarize-se com o funcionamento do aparelho antes de o utilizar. • Por razões de segurança, estão proibidas quaisquer modificações do aparelho desde que não autorizadas. Os danos causados por modificações não autorizadas do aparelho não estão cobertos pela garantia. • Utilize o aparelho apenas para as aplicações descritas neste manual. Todos os outros usos podem levar a um curto-circuito, queimaduras, electrochoques, de soldão, etc. Utilizar o aparelho de uma forma não autorizada dará origem à anulação da garantia. • Danos causados pelo não cumprimento das normas de segurança referidas neste manual anulam a garantia e o seu distribuidor não será responsável por quaisquer danos ou outros problemas daí resultantes. • Devido à contantes melhorias do produto, o produto actual pode diferir das imagens apresentadas. • As imagens do produto têm apenas uma função ilustrativa. • Não ligue o aparelho depois de exposto a variações de temperatura. Para evitar danos, espere que o aparelho atinge a temperatura ambiente. • Este aparelho só deve ser usado com a fonte de alimentação que é fornecida juntamente. • Guarde este manual para posterior consulta.

**4. Descrição**

|                             |                                 |
|-----------------------------|---------------------------------|
| 1. Interruptor liga/desliga | 3. Compartimento da bateria     |
| 2. Fio quente               | 4. Tampa da extremidade da alça |

**5. Instalação da bateria**

• Gire a tampa da alça (4) no sentido anti-horário e puxe para trás • Remova a metade da alça que serve como tampa da bateria • Coloque as baterias, recoloque a tampa da bateria e trave novamente com a tampa da alça

**6. Utilização**

• Desenhe o desenho na peça de espuma, à mão livre ou usando um molde. Segure o cortador numa posição confortável e pressione o botão para aquecer o fio, solte-o para deixar o fio arrefecer novamente. Experimente sempre num objeto de teste antes de iniciar o seu projeto. Remova primeiro os pedaços grandes indesejados para facilitar o manuseio. • Não use força para cortar a espuma e deixe o calor fazer o trabalho. •

Após o corte, deixe o dispositivo arrefecer antes de guardá-lo.

## 7. Limpeza e manutenção

• A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão. • O cortador de espuma não necessita de qualquer manutenção especial. No entanto, limpe-o ocasionalmente com um pano húmido para mantê-lo com aspecto novo. • Não utilize produtos químicos agressivos, solventes de limpeza ou detergentes fortes.

## 8. Especificações

Tempo de pré-aquecimento ..... ± 10 s

Fonte de alimentação ..... 2 pilhas tipo C (LR14)

**Utilize este aparelho apenas com acessórios originais. A Velleman NV não será responsável por quaisquer danos ou lesões causados pelo uso (indevido) do aparelho. Para mais informação sobre este produto e para aceder à versão mais recente deste manual do utilizador, visite a nossa página [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). Podem alterar-se as especificações e o conteúdo deste manual sem aviso prévio.**

### © DIREITOS DE AUTOR

**A Velleman NV detém os direitos de autor deste manual do utilizador. Todos os direitos mundiais reservados.** É estritamente proibido reproduzir, traduzir, copiar, editar e gravar este manual do utilizador ou partes deste sem prévia autorização escrita por parte da detentora dos direitos.

Made in PRC  
Imported by Velleman nv  
Legen Heirweg 33, 9890 Gavere, Belgium  
[www.velleman.eu](http://www.velleman.eu)